

参加企業募集！

令和6年度シンガポール市場販路開拓支援事業

高知県貿易協会は、シンガポールへの県産品の販路開拓・商品づくり事業を実施します。新たに輸出に挑戦したい商品のテストマーケティングや、「日本では人気商品だが、海外ではなぜか売れない」といったミスマッチを解消するためのマーケットイン型商材磨き上げ支援事業です。現地市場に精通した専門家による、1年を通じた伴走支援を行いますので、シンガポール市場を開拓したい事業者の皆様のご応募をお待ちしています。

【事業概要】

- 実施期間：令和6年6月～令和7年2月
- 実施内容：裏面「事業スケジュール」参照
- 参加料：無料（商品サンプル代及びシンガポールへの送料、営業用チラシ作成にかかる翻訳料等は参加企業のご負担となります。）
※参考：英語翻訳料 約15円/文字、チラシ（デザイン修正含む）50,000円/枚
- 参加条件：
 - ・高知県に事業所を有する事業者
（対象：食品等を製造する事業者）
 - ・受託者との定期協議（対面及びオンライン）に出席の上、そのアドバイスを基に商品や営業用資料の改良に取り組むことのできる事業者
 - ・本事業により磨き上げた商品について、海外での外商活動を積極的に行う意欲を持つ事業者
- 申込期限：令和6年6月11日（火）
- 申込方法：別紙「参加申込書兼商品情報シート」をメール
（送付先：export-120901@ken.pref.kochi.lg.jp）にて提出してください。
- 選考方法：ご提出いただいた資料を基に受託者と審査し、参加事業者を決定します。選定結果は後日ご連絡します。

〈受託者（予定）〉

ビンテージマネジメント株式会社

代表取締役社長 安田 哲 氏

日本とシンガポールに日系企業の海外進出支援を行う会社を設立する一方、シンガポールで食品製造販売業を営む。

中華系・マレー系のシンガポール人スタッフを有し、現地人目線での販路開拓活動を行い、400社以上の日系企業の商品プロデュースを実施。シンガポール、ベトナム、インドネシア、サウジアラビア各国で、日本製の商品/サービスを拡販する事業を展開中。

国内外に有する強力なRight Partner（代理店・顧客候補）に対し、ビジネスプロデュースした商品/サービスを提案することで、支援先企業の売上増を実現している。



お申込み、お問い合わせ先

高知県貿易協会事務局（県産地消・外商課 輸出振興室） 担当：池田、中西
TEL 088-823-9752 / FAX 088-823-9262 メール：export-120901@ken.pref.kochi.lg.jp

■事業スケジュール

- 6 月：書類審査及びオンライン面談（15～30分程度）による参加事業者の選定
- 7 月：<ステップ①> 海外営業用資料の作成支援
 - ▶受託者（日本スタッフ）が参加事業者を訪問し、視察及び面談（1回目）
 - ▶参加事業者から受託者へサンプル品送付
 - ▶受託者のアドバイスを基に、各事業者にて海外営業用資料を作成
- 8 月：<ステップ②> 海外営業用資料の見直し
 - ▶参加事業者と受託者との間でオンライン面談（2回目）
 - 海外営業用資料の構成、レイアウト等についてアドバイスを実施
 - ▶受託者のアドバイスを基に、各事業者にて営業用資料の修正及び翻訳
 - ※海外営業用資料の作成にかかる翻訳費用は各事業者負担
- 9 月：<ステップ③> 現地企業への営業活動
 - ▶受託者現地スタッフによる現地企業への営業活動
 - 現地企業から、商材に対する意見をとりまとめ
- 10～12月：<ステップ④> 商材及び営業用資料の磨き上げ
 - ▶参加事業者と受託者との間でオンライン面談（3回目）
 - 現地企業からのフィードバックを踏まえ、受託者からアドバイスを実施
 - ▶現地ニーズに基づく商品改良と営業用資料のさらなる磨き上げ
- 1 月：<ステップ⑤> 現地商談会の実施
 - ▶参加事業者の商品及び海外営業用資料を用いた商談会を、シンガポール現地で実施
 - 現地バイヤーからの引き合い又は成約へ！
 - ※実施にあたっては、参加事業者の渡航を募集する予定です
- 2 月：<ステップ⑥> 成果発表会・交流会
 - ▶参加事業者の相互交流や、事業で得られた成果・課題を共有するため、成果発表会・交流会を開催（高知県内）
 - 本事業での取組を、今後の海外展開に活かせるよう意見交換を実施

参加申込書兼商品情報シート

送付先: export-120901@ken.pref.kochi.lg.jp

高知県貿易協会 池田・中西あて

申込み締め切り **令和6年6月11日(火)**

No.	項目	記入欄
1	企業名	
2	担当者	役職・氏名
3	連絡先	電話
		メールアドレス
4	年商	
5	磨き上げたい商品	
6	3年後の目標(※)	
7	商品のターゲット層(※)	
8	価格	国内卸価格
		希望小売価格
9	他社との差別化ポイント(※)	
10	保管方法	
11	賞味期限	
12	その他(事業への意見・質問等)(※)	

(※)任意記入



シンガポールへの**輸出**にチャレンジ!!

令和6年度 シンガポール市場販路開拓支援事業 キックオフセミナー

「海外へ販路拡大を行いたい」「輸出に興味はあるが何から始めればよいか分からない」…など、輸出を検討している事業者様に向け、**シンガポール市場販路開拓支援事業**を実施します!

現地専門家が「商品の選定」から「磨き上げ」までをトータルサポート!
現地企業への営業、現地商談会の開催も!!
事業参加料 無料! ※一部必要な経費が発生します。

事業の詳細は
チラシ裏面へ

事業について詳しく説明するキックオフセミナーを以下の内容で開催します。

日時・場所 5月22日(水) 14:00~16:00 オーテピア 4階ホール
(高知市追手筋2-1-1)

セミナー申込 チラシ裏面「参加申込書」に必要事項を記入のうえ、メール又はFAXにてお申し込みください。

講師

ビンテージマネジメント株式会社
代表取締役社長 **安田 哲 氏**

日本とシンガポールに日系企業の海外進出支援を行う会社を設立する一方、シンガポールで食品製造販売業を営む。

中華系・マレー系のシンガポール人スタッフを有し、現地人目線での販路開拓活動を行い、400社以上の日系企業の商品プロデュースを実施。

シンガポール、ベトナム、インドネシア、サウジアラビア各国で、日本製の商品/サービスを拡販する事業を展開中。

国内外に有する強力なRight Partner(代理店・顧客候補)に対し、ビジネスプロデュースした商品/サービスを提案することで、支援先企業の売上増を実現している。



主催
申込み
問い合わせ先

高知県・高知県貿易協会(県地産地消・外商課 輸出振興室内) 担当: 池田・中西

電話: 088-823-9752 FAX: 088-823-9262

E-Mail: export-120901@ken.pref.kochi.lg.jp

シンガポール市場販路開拓支援事業 キックオフセミナー参加申込書

FAX : 088-823-9262

※定員40名(定員に達した時点で締切となります)

Mail : export-120901@ken.pref.kochi.lg.jp

企業名	
業種	
電話番号	
メールアドレス	

	役職	氏名
1		
2		
3		

シンガポール市場販路開拓支援事業 (概要)

新たに輸出に挑戦したい商品のテストマーケティングや、「日本では人気商品だが、海外ではなぜか売れない」といったミスマッチを解消するため、シンガポール市場に向けてのマーケットイン型の商材磨き上げ支援を行います。

現地市場に精通した専門家が1年を通じた伴走支援を行います。シンガポール市場を開拓したい事業者の皆様のご応募をお待ちしています。

事業概要

- 実施期間：令和6年6月～令和7年2月
- 参加料：無料(商品サンプル代及びシンガポールへの送料、営業用チラシ翻訳料等は参加企業のご負担となります。)
- 参加条件：
 - ・高知県に事業所を有する事業者(対象：**食品等を製造する事業者**)
 - ・受託者との定期協議(対面及びオンライン)に出席の上、そのアドバイスをもとに商品や営業用資料の改良に取り組むことのできる事業者
 - ・本事業により磨き上げた商品について、海外での外商活動を積極的に行う意欲を持つ事業者
- 受託者(予定)：ピンテージマネジメント株式会社
- 申込期限：令和6年6月11日(火)
- 申込方法等：詳細は「[シンガポール市場販路開拓支援事業チラシ](#)」をご確認ください。

概要

スケジュール概要

- 6月：書類審査・オンライン面談による参加事業者の選定
- 7月：<ステップ①> **海外営業用資料の作成支援**(対面(県内)による面談(1回目)、サンプル品送付)
- 8月：<ステップ②> **海外営業用資料の見直し**(オンライン面談(2回目)、営業資料英訳)
- 9月：<ステップ③> 現地スタッフによる**現地企業への営業活動**→**現地企業からの意見の取りまとめ**
- 10～12月：<ステップ④> **商材及び営業用資料の磨き上げ**(オンライン面談(3回目))
- R7年1月：<ステップ⑤> **現地商談会の開催**→**現地企業からの引き合い・成約へ!**
- 2月：<ステップ⑥> **成果発表会・交流会の開催**→参加企業の相互交流など

補助事業の流れ

高知県・高知県貿易協会(県産地消・外商課 輸出振興室内) 担当：池田・中西

問い合わせ先

電話：088-823-9752 FAX：088-823-9262

E-Mail：export-120901@ken.pref.kochi.lg.jp